

Diario



November 10, 1971

No: 216

BOOM NOBO TA SER INSTALA ARI BA GRUA AMERICAN F-4

Un boom nobo di 200 pia actualmente ta ser instalá ariba e Grua American F-4 bao supervision di Joe Marcotte, un ingeniero di servicio di American Hoist & Derrick Company, St. Paul, Minnesota. Na e mesun tempo, e grua cual a ser danja recientemente na Visbreaker Unit No. 9, ta haya un inspección completo.

EXHIBICION DI ARTE POPULAR TA HABRI NA SOCIEDAD BOLIVARIANA NOVEMBER 13

E Exhibicion di Arte Popular di Departamento di Cultura y Educacion lo ser oficialmente habrí na Sociedad Bolivariana ariba Diasabra, November 13 pa 5'or atardi. Lo tin na exhibicion centenares di obranan di man y pintura haci door di artistanan local. E exhibicion lo ta habrí diariamente di 5'or atardi pa 10'or di anochi te cu y incluyendo November 21. Mei hora antes di e inauguracion Diasabra, lo tin un concierto di steelband dilanti di e edificio door di Jumping Jewels, di damas y caballeros. Publico en general ta ser cordialmente invitá.

ULTIMO FECHA PA MANDA PAKI DI SINTERKLAAS VIA ZEEPOST

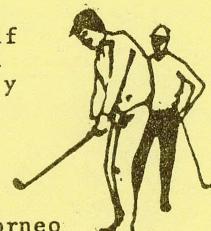
Pakinan di Sinterklaas pa Hulanda mester ta na postkantoor di Oranjestad of di San Nicolas no mas laat cu 1:30 p.m. awe, November 10. E pakinan aki lo bai via Prins der Nederlanden.

BOILER NO. 11 PREPARA PA SERVICIO

Ayera un secamento cu candela durante tres dia a ser cuminzá den Boiler No. 11 na Powerhouse No. 1. E boiler tabata abao pa un inspección general y trabaoan extensivo di ladrillo den e fornu. Ta ser sperá cu e boiler lo ser poní den servicio Diabierna anochi.

RESULTADO DI TORNEONAN DI GOLF DURANTE FIN DI SIMAN

Ganadornan den e torneonan di golf na Aruba Golf Club durante fin di siman ta E. Kock (primer premio) y Rey Rasmijn (segundo premio) den e Torneo di Aruba Painting. Primer premionan a bai pa Roro Hernandez y Ron Smith, mientras cu Juan Briezen y I. Estelle a gana e segundo premionan den e Torneo di Smith Valve tení durante cuatro siman consecutivo y cual a termina Diadomingo, November 7.



NEW BOOM INSTALLED ON AMERICAN CRANE F-4

A new 200-ft boom is currently being installed on the American Crane F-4 under supervision of Joe Marcotte, a service engineer of the American Hoist & Derrick Company, St. Paul, Minnesota. At the same time, the crane which was damaged recently at No. 9 Visbreaker Unit, is being given a thorough inspection.

POPULAR ARTS EXHIBITION OPENS AT SOCIEDAD BOLIVARIANA NOVEMBER 13

The Department of Culture and Education's exhibition of popular art will be officially opened at the Sociedad Bolivariana on Saturday, November 13, at 5 p.m. On display will be hundreds of handicrafts and paintings done by local artists. The exhibition will be open daily from 5 p.m. to 10 p.m. through November 21. Half an hour before the inauguration on Saturday, there will be a steelband concert in front of the building by the Jumping Jewels, both ladies' and men's division.

The public in general is invited.

DEADLINE FOR SINTERKLAAS PARCELS VIA BOATMAIL

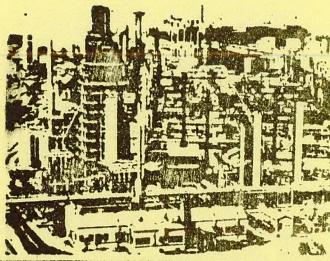
Sinterklaas parcels for Holland should be at the post offices either in Oranjestad or San Nicolas not later than 1:30 p.m. today, November 10. These parcels will be shipped by the Prins der Nederlanden.

BOILER NO. 11 PREPARED FOR SERVICE

Yesterday a three-day dry out fire was begun in Boiler No. 11 at Powerhouse No. 1. The Boiler had been down for general inspection and extensive brickwork in the furnace. It is expected that the boiler will be put on the header by Friday evening.

RESULTS OF GOLF TOURNAMENTS OVER THE WEEKEND

The winners in the golf tournaments at the Aruba Golf Club over the weekend are E. Kock (first prize) and Rey Rasmijn (second prize) in the Aruba Paint Tournament. First prizes went to Roro Hernandez and Ron Smith, while Juan Briezen and I. Estelle won the second prizes in the Smith Valve Tournament held over four consecutive weekends, and which ended on Sunday, November 7.



Diario



November 10, 1971

No: 216

BOOM NOBO TA SER INSTALA ARIBA GRUA AMERICAN F-4

Un boom nobo di 200 pia actualmente ta ser instalá ariba e Grua American F-4 bao supervision di Joe Marcotte, un ingeniero di servicio di American Hoist & Derrick Company, St. Paul, Minnesota. Na e mesun tempo, e grua cual a ser danja recientemente na Visbreaker Unit No. 9, ta haya un inspeccion completo.

EXHIBICION DI ARTE POPULAR TA HABRI NA SOCIEDAD BOLIVARIANA NOVEMBER 13

E Exhibicion di Arte Popular di Departamento di Cultura y Educacion lo ser oficialmente habrí na Sociedad Bolivariana ariba Diasabra, November 13 pa 5'or atardi. Lo tin na exhibicion centenares di obranan di man y pintura haci door di artistanan local. E exhibicion lo ta habrí diariamente di 5'or atardi pa 10'or di anochi te cu y incluyendo November 21. Mei hora antes di e inauguracion Diasabra, lo tin un concierto di steelband dilanti di e edificio door di Jumping Jewels, di damas y caballeros. Publico en general ta ser cordialmente invitá.

ULTIMO FECHA PA MANDA PAKI DI SINTERKLAAS VIA ZEEPOST

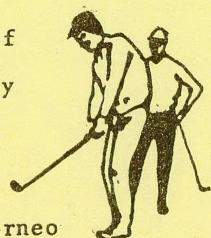
Pakinan di Sinterklaas pa Hulanda mester ta na postkantoor di Oranjestad of di San Nicolas no mas laat cu 1:30 p.m. aye, November 10. E pakinan aki lo bai via Prins der Nederlanden.

BOILER NO. 11 PREPARA PA SERVICIO

Ayera un secamento cu candela durante tres dia a ser cuminzá den Boiler No. 11 na Powerhouse No. 1. E boiler tabata abao pa un inspeccion general y trabaoan extensivo di ladrillo den e fornu. Ta ser sperá cu e boiler lo ser. poní den servicio Diabiera anochi.

RESULTADO DI TORNEONAN DI GOLF DURANTE FIN DI SIMAN

Ganadornan den e torneonan di golf na Aruba Golf Club durante fin di siman ta E. Kock (primer premio) y Rey Rasmijn (segundo premio) den e Torneo di Aruba Painting. Primer premionan a bai pa Roro Hernandez y Ron Smith, mientras cu Juan Briezen y I. Estelle a gana e segundo premionan den e Torneo di Smith Valve tení durante cuatro siman consecutivo y cual a termina Diadomingo, November 7.



NEW BOOM INSTALLED ON AMERICAN CRANE F-4

A new 200-ft boom is currently being installed on the American Crane F-4 under supervision of Joe Marcotte, a service engineer of the American Hoist & Derrick Company, St. Paul, Minnesota. At the same time, the crane which was damaged recently at No. 9 Visbreaker Unit, is being given a thorough inspection.

POPULAR ARTS EXHIBITION OPENS AT SOCIEDAD BOLIVARIANA NOVEMBER 13

The Department of Culture and Education's exhibition of popular art will be officially opened at the Sociedad Bolivariana on Saturday, November 13, at 5 p.m. On display will be hundreds of handicrafts and paintings done by local artists. The exhibition will be open daily from 5 p.m. to 10 p.m. through November 21. Half an hour before the inauguration on Saturday, there will be a steelband concert in front of the building by the Jumping Jewels, both ladies' and men's division.

The public in general is invited.

DEADLINE FOR SINTERKLAAS PARCELS VIA BOATMAIL

Sinterklaas parcels for Holland should be at the post offices either in Oranjestad or San Nicolas not later than 1:30 p.m. today, November 10. These parcels will be shipped by the Prins der Nederlanden.

BOILER NO. 11 PREPARED FOR SERVICE

Yesterday a three-day dry out fire was begun in Boiler No. 11 at Powerhouse No. 1. The Boiler had been down for general inspection and extensive brickwork in the furnace. It is expected that the boiler will be put on the header by Friday evening.

RESULTS OF GOLF TOURNAMENTS OVER THE WEEKEND

The winners in the golf tournaments at the Aruba Golf Club over the weekend are E. Kock (first prize) and Rey Rasmijn (second prize) in the Aruba Paint Tournament. First prizes went to Roro Hernandez and Ron Smith, while Juan Briezen and I. Estelle won the second prizes in the Smith Valve Tournament held over four consecutive weekends, and which ended on Sunday, November 7.